



さいがい じぶん かぞく ちいき まも
災害から自分や家族、そして地域を守るために…

がいこくじん

じゅうみん

さぽーと

ぼうさい けんしゅう

外国人住民サポート防災研修

ねん がつ ひがしにほんだいしんさい お おお がいこくじん ひさいしゃ
2011年3月、東日本大震災が起こり、多くの外国人も被災者になりました。

さいがい けいけん すく にほんご よ りかい がいこくじんじゅうみん さいがい
**災害の経験が少なく、日本語が良く理解できない外国人住民は、どのように災害を
 の 乗り越えることができるでしょうか。**

けんしゅう さいがい とき がいこくじんじゅうみん しえん
**研修では、災害がおきた時にどうすればよいか、どのように外国人住民を支援で
 きるかを学びます。**

たいしょうしゃ
〔対象者〕 外国人住民（日本語の日常会話ができる方）

がいこくじんじゅうみん にほんご にちじょうかいわ かた
外国人支援に関心のある日本人の方

てい いん めい
〔定員〕 30名

さん か ひ む りょう
〔参加費〕 無 料



2回とも参加された方には、
「災害時のお役立ちグッズ」
 をお渡しします。

	ひづけ ばしょ 日付・場所	ない よう 内 容
第1回	<p>がつのかど 7月7日（土）</p> <p>10:00～16:00</p> <p>ばしょ とやまけんこういきしょうぼうさいせんたー 場所：富山県広域消防防災センター とやましそうざいじ （富山市惣在寺1090-1）</p>	<p>ぼうさいけんしゅう ★防災研修</p> <p>「みんなで考えよう！災害時の外国人支援」</p> <p>ひじょうしょくたいけん ★非常食体験</p> <p>ちゅうしょく ひじょうしょく あるふあまい ほぞんようばん たいけん 昼食は、非常食（アルファ米、保存用パンなど）の体験</p> <p>さいがいたいけん ★災害体験</p> <p>ねん がつ あたら おーぶん しょうぼうぼうさいせんたー 2012年4月に新しくオープンした「消防防災センター」で さいがいたいけん じしん しょうか けむり たいけん 災害体験！（地震・消火・煙などの体験）</p>
第2回	<p>がつ にちど 7月21日（土）</p> <p>10:00～16:00</p> <p>ばしょ たかおかし ふくしせんたー 場所：高岡市ふれあい福祉センター たかおかしぼくろうほんまち ばんごう （高岡市博労本町4番1号）</p>	<p>たげんごしえんせんたーせっち うんえいたいけん ★多言語支援センターの設置・運営体験</p> <p>たげんごしえんせんたー なん 多言語支援センターって何だろう？</p> <p>みにたきだし たいけん ★「ミニ炊き出し」体験</p> <p>ひがしにほんだいしんさいじ じっさい しえん みな たきだし 東日本大震災時に実際に支援をされた皆さんによる炊き出し！</p> <p>じょうほうでんたつくんれん ★情報伝達訓練</p> <p>じっさい じょうほう つた 実際に情報を伝えてみよう。</p>

しゅさい とやまけん
主催：富山県

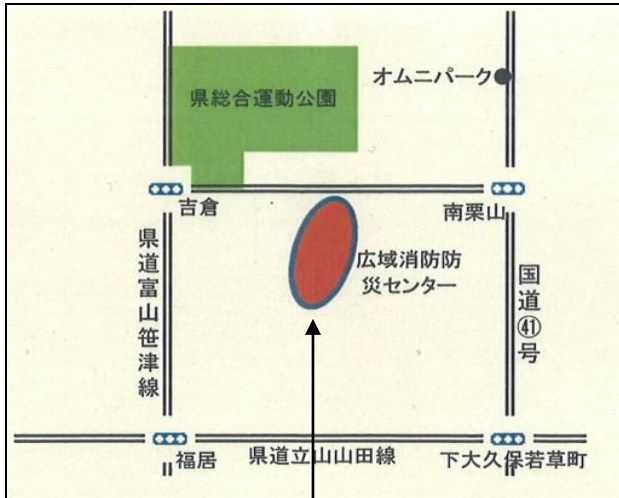
きょうりょく たぶんかきょうせいまねーじゃーぜんこくきょうぎかい
協力：(NPO) 多文化共生マネージャー全国協議会
 とやまにっぽくこうりゅうとも かい
富山日伯交流友の会（予定）

もうしこ
お申込みはうらへ

《開催場所》

(1回目と2回目は会場が違います。注意してください！)

7/7(土)



とやまけん こういきしょうぼうぼうさいせんたー
富山県 広域消防防災センター

JR富山駅から車で約20分
バス「栗山南口」下車
※駐車場あり

7/21(土)



たかおかし ふくしせんたー
高岡市ふれあい福祉センター

JR高岡駅より徒歩20分
市内巡回バス「こみち」同センター下車
※駐車場あり

《お問合せ・お申込み先》

とやまけんちょう こくさい・にほんかいせいさくか こくさいきょうりょくかかり
富山県庁 国際・日本海政策課 国際協力係

じゅうしょ とやまししんそうがわ
住所：〒930-8501 富山市新総曲輪1-7

TEL：076-444-8873 FAX：076-432-5648

Eメール：ホームページのお問合せフォームへ必要事項を入力・送信してください。

(http://www.pref.toyama.jp/cms_sec/1402/form.html)

がいこくじんじゅうみんさぽーとぼうさいけんしゅう もうしこみしょ
外国人住民サポート防災研修 申込書

6月29日(金) までに、郵送、FAX、Eメールで、上記宛先にお申し込みください。

お名前			性別	男 ・ 女
国籍	職業			
住所				
電話番号	E-mail			
参加日	7/7(土) ・ 7/21(土) ※1日のみの参加も可能ですが、なるべく両方にご参加ください。			

※ ご記入いただいた個人情報、多文化共生関連事業に関するご案内・ご連絡以外には使用いたしません。